

No.: 02/2019/TT-BGTVT

Hanoi, January 11, 2019

CIRCULAR

**ON ANNOUNCEMENT OF SEAPORT WATERS WITHIN THE TERRITORY OF
DA NANG CITY AND MANAGEMENT AREA OF DA NANG MARITIME PORT
AUTHORITY**

Pursuant to the Vietnam Maritime Code dated November 25, 2015;

Pursuant to Decree No. 12/2017/ND-CP dated February 10, 2017 of the Government on defining the functions, tasks, powers and organizational structure of the Ministry of Transport;

Pursuant to Decree No. 58/2017/ND-CP dated May 10, 2017 of the Government on detailing a number of articles of the Vietnam Maritime Code on management of maritime operation;

At the request of the Director of the Legal Department and the Director of the Vietnam Maritime Administration;

The Minister of Transport promulgates the Circular on announcement of seaport waters within the territory of Da Nang city and the management area of Da Nang Maritime Port Authority.

Article 1. Announcement of seaport waters within the territory of Da Nang city

Da Nang seaport waters within the territory of Da Nang city includes the following waters:

1. Da Nang seaport waters in Da Nang bay area;
2. Da Nang seaport waters in My Khe area.

Article 2. Scope of seaport waters within the territory of Da Nang city

Scope of Da Nang seaport waters within the territory of Da Nang city calculated based on the maximum tidal water level is specified as follows:

1. Scope of Da Nang seaport waters in Da Nang bay area:

a) The boundary towards the sea: is limited by the straight lines connecting two points DN1 and DN2 with the following coordinates:

DN1: 16°12'34.00''N, 108°12'24.00''E (the southern edge of Son Cha island);

DN2: 16°09'20.04''N, 108°14'56.52''E (the northwestern edge of Son Tra peninsula).

b) The boundary towards the mainland: from point DN2, connect along the coastline of Da Nang Bay to the west of Son Tra peninsula, continue to go through the safety corridor downstream of Man Quang Bridge and the coastline of Da Nang Bay to point DN3 with coordinate 16°06'37.00''N, 108°13'36.00''E; from point DN3 connected by a straight line to point DN4 with coordinates 16°06'37.00''N, 108°13'03.00''E; from point DN4 connected by a straight line to point DN5 (located on the right bank of Han river from the sea inwards) with the coordinates 16°05'40.00''N, 108°13'06.00''E; from point DN5, interconnect the coastline to the West of Da Nang Bay, through Nam O cape and Isabelle cape, up to the North of Da Nang Bay to point DN6 with coordinates 16°12'34.00''N, 108°11'41.00''E (the eastern coastal edge of Hai Van pass, bordering Thua Thien Hue province); from point DN6 connected by a straight line to point DN7 with coordinates 16°12'41.00''N, 108°12'03.00''E (southwestern edge of Son Cha island) and interconnected along the southwestern coast of Son Cha island and ending at point DN1.

2. Scope of Da Nang seaport waters in My Khe area:

a) The boundary towards the sea: is limited by the straight lines connecting points MK1, MK2, MK3 and MK4, respectively, with the following coordinates:

MK1: 16°03'06.0''N; 108°14'57.0''E;

MK2: 16°03'06.0''N; 108°18'13.0''E;

MK3: 16°05'09.0''N; 108°18'13.0''E;

MK4: 16°05'09.0''N; 108°14'59.0''E.

b) The boundary towards the mainland: is limited by inshore water line, starting from point MK1 and ending at point MK4.

3. The boundary of seaport waters specified in this Article is determined on Nautical chart No. VN50021 (republished in 2015) of the Vietnam Maritime Safety - North. Coordinates of the points specified in this Article are applied under coordinate system WGS 84 and converted to coordinate system VN 2000 as follows:

a) Da Nang Bay Area:

Position	Coordinate system VN - 2000		Coordinate system WGS - 84	
	Latitude (N)	Longitude (E)	Latitude (N)	Longitude (E)
ĐN1	16°12'37.70''	108°12'17.40''	16°12'34.00''	108°12'24.00''
ĐN2	16°09'23.70''	108°14'49.90''	16°09'20.04''	108°14'56.52''
ĐN3	16°06'40.70''	108°13'29.40''	16°06'37.00''	108°13'36.00''
ĐN4	16°06'40.70''	108°12'56.40''	16°06'37.00''	108°13'03.00''
ĐN5	16°05'43.70''	108°12'59.40''	16°05'40.00''	108°13'06.00''
ĐN6	16°12'37.70''	108°11'34.40''	16°12'34.00''	108°11'41.00''
ĐN7	16°12'44.70''	108°11'56.40''	16°12'41.00''	108°12'03.00''

b) My Khe area:

Position	Coordinate system VN - 2000		Coordinate system WGS - 84	
	Latitude (N)	Longitude (E)	Latitude (N)	Longitude (E)
MK1	16°03'09.7''	108°14'50.4''	16°03'06.0''	108°14'57.0''
MK2	16°03'09.7''	108°18'06.4''	16°03'06.0''	108°18'13.0''
MK3	16°05'12.7''	108°18'06.4''	16°05'09.0''	108°18'13.0''
MK4	16°05'12.7''	108°14'52.4''	16°05'09.0''	108°14'59.0''

Article 3. Pilot embarking and disembarking area, quarantine area, anchorage area, transshipment area, storm shelter, other relevant waters

The Director of Vietnam Maritime Administration shall organize the announcement of the pilot embarking and disembarking area, quarantine area, anchorage area, transshipment area, and storm shelter for ships to enter seaport in the territory of Da Nang city and other waters as regulated.

Article 4. Responsibilities of Da Nang Maritime Port Authority

1. Perform the tasks and powers under the provisions of the Vietnam Maritime Code and the relevant legal documents for maritime operation in seaports and seaport waters in the territory of Da Nang city.

2. Based on the actual situations of weather, wind, draft, tonnage of ships and the nature of the cargo, designate a specific location for the ships to embark or disembark pilot, conduct the quarantine, anchorage, transshipment and storm sheltering in waters as regulated, ensure maritime safety and security, prevention from environmental pollution.

Article 5. State management responsibilities for maritime in waters within the territory of Da Nang city

In addition to the waters area specified in Article 2 of this Circular, Da Nang Maritime Port Authority is responsible for state management of maritime safety and security and prevention from environmental pollution in waters of Da Nang city.

Article 6. Effect

This Circular takes effect from April 1, 2019. Annul Circular No. 25/2015/TT-BGTVT dated June 18, 2015 of the Minister of Transport on announcement of seaport waters within the territory of Da Nang city and management area of Da Nang Maritime Port Authority and Circular No. 44/2015/TT-BGTVT dated August 27, 2015 of the Minister of Transport on amending and supplementing a number of articles of Circular No. 25/2015/TT-BGTVT dated June 18, 2015 of Minister of Transport on announcement of seaport waters within the territory of Da Nang city and management area of Da Nang Maritime Port Authority.

Article 7. Organization of implementation

Chief of Office of the Ministry, Chief Inspector of the Ministry, Directors, Director of Vietnam Maritime Administration, Director of Vietnam Inland Waterways Administration, Director of Department of Transport of Da Nang city, Director of Da Nang Maritime Port Authority, Heads of relevant agencies, organizations and individuals are responsible for the implementation of this Circular./.

Recipients:

- As per Article 7;
- Minister of Transport;
- Supreme People's Court;
- Supreme People's Procuracy;
- Government office;
- Ministries, ministerial agencies, Governmental agencies;
- People's Committees of provinces and cities under the central authority;
- Deputy Ministers;
- Department of Examination of Legal Normative Documents (Ministry of Justice);
- Official Gazette;
- E-Portal of the Government;
- E-Portal of the Ministry of Transport;
- Transport Newspapers, Transport Magazine;
- Archives: Filing, PC (05).

**FOR MINISTER
DEPUTY MINISTER**

Nguyen Van Cong